


**Vesper Propers, August 2, 2009**  
**Ninth Sunday after Pentecost**

**The translation of the relics of the holy protomartyr and archdeacon Stephen.** Tradition says that the body of St. Stephen was taken by the Rabbi Gamaliel, a secret disciple of Christ's, and buried in a cave in the town of Capargamala. In AD 415, Gamaliel appeared in a dream to the priest Lucian in that town, and revealed the burial place of the Protomartyr. They were later translated from Palestine to Constantinople.


*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2005*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 8, p. 102), stichera 10-5.*


Cantor (on 4) 

Let the watch-man count on day-break and Is-ra-el on the Lord.


**Stichera of the holy protomartyr Stephen - Tone 8 podoben: O preslavnaho čudese**




O Ste-phen, first among the mar-tyrs to suf - fer, foun-da - tion of those




who minister as deacons, cho-sen of the a - pos - tles: with un - wan-ing light,



il - lu - mine those who cel - ebrate your ra-diant fes - ti - val with splen - dor,



be-stow-ing grace and mercy upon your ser-vants, O mar - tyr, guid - ing them to



ev - er - last - ing life by your prayers.

*Cantor (on 3)* 

Be-cause with the Lord there is mercy and fullness of re-demp-tion,



Is - rael indeed he will re-deem from all its in - i - qui - ty.

<sup>3</sup> 

O Ste-phen, mar - tyr of Christ, you re-ceived upon your head a crown of grace



in ac-cord-ance with your name, hav - ing a - dorned your neck with a necklace



of vir-tues as with one of gold, you be-came an all-wise dwell-ing-place of wis - dom,



which you cher-ished, laying it up as some-thing you loved. There-fore, you have been



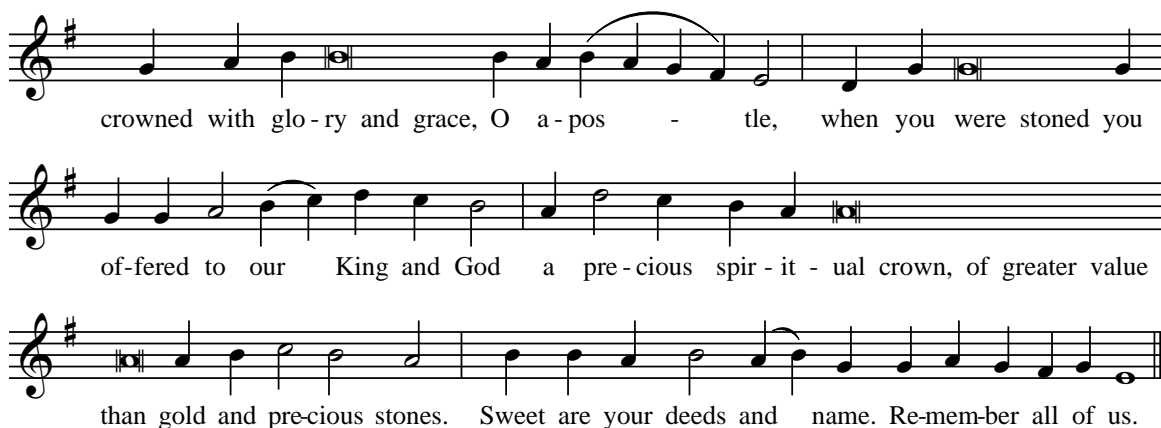
hon - ored with glo - ry and grace.

*Cantor (on 2)* 

Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo - ples!

<sup>2</sup> 

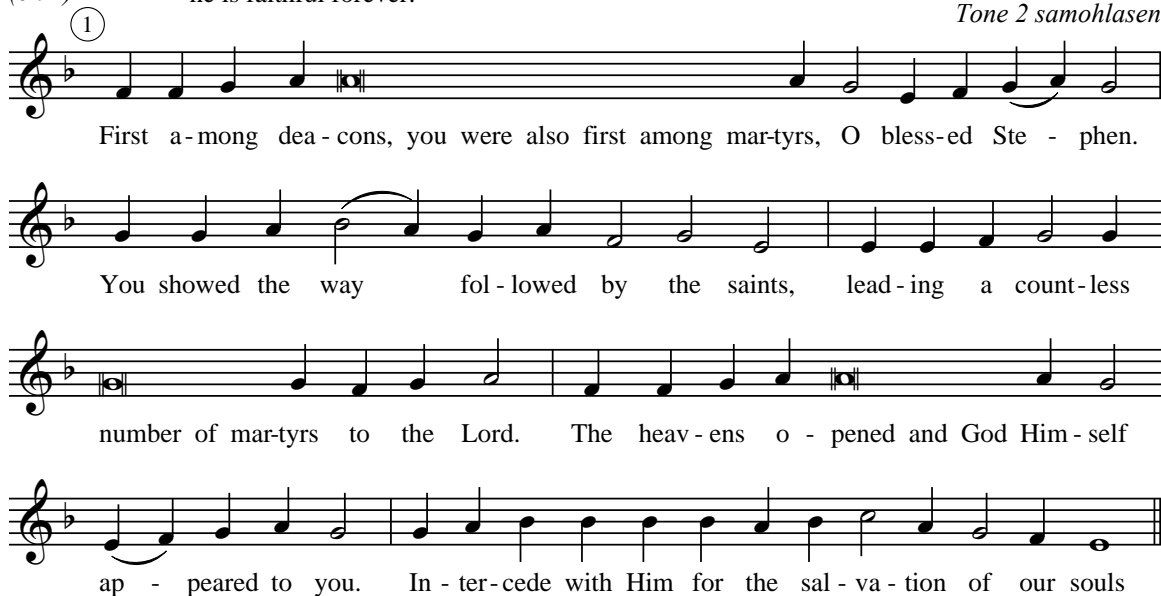
O most hon-ored Ste - - - phen, first of the mar-tyrs to suf - fer,



crowned with glo-ry and grace, O a-pos - tle, when you were stoned you  
of-fered to our King and God a pre-cious spir - it - ual crown, of greater value  
than gold and pre-cious stones. Sweet are your deeds and name. Re-mem-ber all of us.

**Cantor:** (Tone 2) Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.

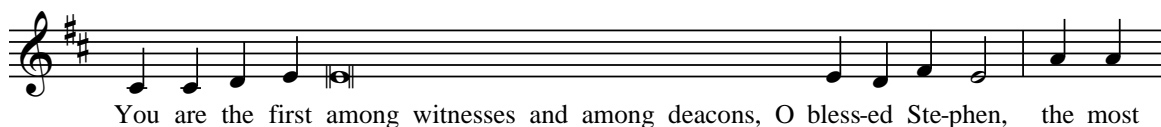
*Tone 2 samohlasen*



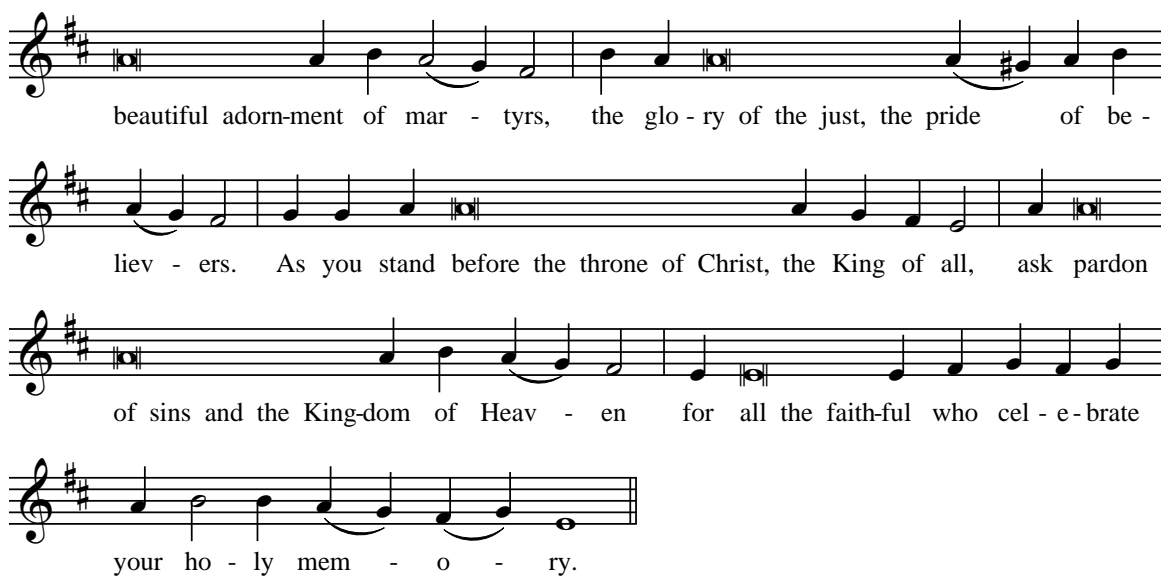
① First a-mong dea-cons, you were also first among mar-tyrs, O bless-ed Ste - phen.  
You showed the way fol-lowed by the saints, lead-ing a count-less  
number of mar-tyrs to the Lord. The heav-ens o - pened and God Him - self  
ap - peared to you. In - ter-cede with Him for the sal - va - tion of our souls

**Cantor:** (Tone 6) Glory...

**Doxastikon of the holy protomartyr Stephen - Tone 6 samohlasen**



You are the first among witnesses and among deacons, O bless-ed Ste-phen, the most



beautiful adorn-ment of mar - tyrs, the glo - ry of the just, the pride of be -  
 liev - ers. As you stand before the throne of Christ, the King of all, ask pardon  
 of sins and the King-dom of Heav - en for all the faith-ful who cel - e-brate  
 your ho - ly mem - o - ry.

**Cantor:** (Tone 8) Now and ever...

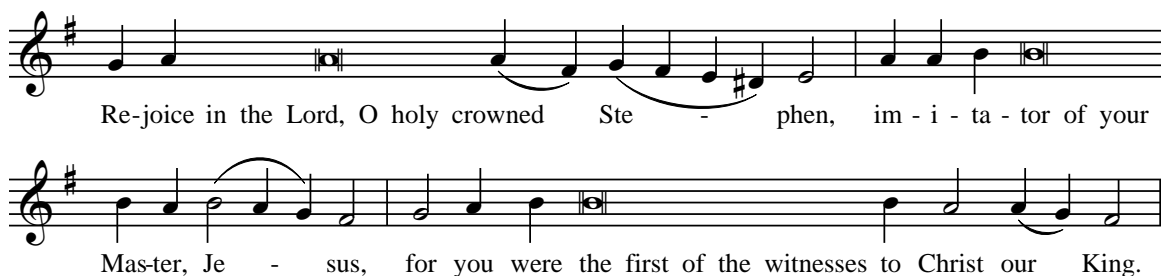
*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 8, page 107)*

### Aposticha

*Aposticha in the Tone of the Week (Tone 8, page 108), concluding with:*

**Cantor:** (Tone 8) Glory...

**Aposticha doxastikon of the holy protomartyr Stephen - Tone 8 samohlasen**



Re-joice in the Lord, O holy crowned Ste - phen, im - i - ta - tor of your  
 Mas-ter, Je - sus, for you were the first of the witnesses to Christ our King.

By your mar - tyrdom, you triumphed over the error of the im - pi - ous;  
in - ter - cede for us be - fore the Lord.

**Cantor:** Now and ever...

*Aposticha theotokion in the same tone (Tone 8), page 110.*

*Troparia in the Tone of the week (Tone 8), page 111.*